

К АНАЛИЗУ СОДЕРЖАНИЯ ДИПЛОМАТИЧЕСКИХ ИСТОЧНИКОВ ПО СВЯЗЯМ РОССИИ С ПЕРСИЕЙ ЗА 1588-1607 ГГ. ИЗ ФОНДА-КОЛЛЕКЦИИ РГАДА

О.Б. Бокарева, *ст. науч. сотр.*
Архива РАН
(Россия, г. Москва)

DOI:10.24412/2500-1000-2021-10-1-14-20

***Аннотация.** В основе статьи – начальный этап анализа содержания дипломатических источников по связям России с Персией за 1588-1607 гг. Всего удалось установить 63 дипломатических источника за указанный период. Это стало возможным благодаря сохранившимся архивным описям, которые были составлены в XVI-XIX вв. Некоторые архивные описи были опубликованы под руководством С.О. Шмидта в XX в. Архивные описи существенно дополняют дипломатические источники. В статье были использованы приемы компаративного метода в источниковедении.*

***Ключевые слова:** РГАДА, фонд-коллекция, посольские книги, Персия, архивные описи.*

Дипломатические источники по связям России с Персией за 1588-1607 гг. представлены проектами договоров и перепиской. Всего удалось установить наличие шестидесяти трех дипломатических источников за указанный период. Данные источники сохранились в виде грамот, в составе «персидских» посольских книг и в столбцовой форме делопроизводства в фонде-коллекции Российского государственного архива древних актов [1].

При ответе на вопрос о полноте и достоверности содержания этих источников сначала необходимо прибегнуть к анализу информации, содержащейся в архивных описях.

В РГАДА сохранились ранние описи (Царского архива и Посольского приказа) и делопроизводственные документы более позднего времени – реестры (Посольской канцелярии, Коллегии иностранных дел, МГАМИД). В настоящее время в читальном зале и в оцифрованном виде на сайте РГАДА доступны три основных «Реестра Персидского двора старых и новых лет делам», составленные в конце XVIII в. – начале XIX в. Мартыном Соколовским и Николаем Бантыш-Каменским.

Так, представлена опись грамотам тематической коллекции «Сношения России с Персией»:

1603 г. Перевод с грамоты персидского шаха к царю Борису Годунову о пропуске

послов его Али Кол(ы) бека да Рухулл(у) бека к царю римско[му] и королю польском(у) туда и обратно чрес свои земли; а что государю угодно будет у него, шаха, о том бы отписать;

1605 г. Перевод с грамоты шаховой к самозванцу Л[ж]едмитрию, присланной с послом его Сектом Азимом, о дружбе и о любви;

1605 г. Перевод с грамоты шаховой к самозванцу Л[ж]едмитрию о пропуске послов его Амир [З]аду к римскому цесарю, которого просит стоять против турка с ним шахом за один;

1607 г. Перевод с грамоты шаховой к российскому государю (Василью Ивановичу [Шуйскому]) об отпуске из России из шевкаловых и дагестанских людей;

Б/г. Перевод с грамоты персидского шаха Аббаса к российскому государю (=N.N.=), коею о не присылке российских послов к нему так давно, дает знать об отобрании у турков Шемахи, обещая оную, если понадобится, присоединить к России;

Б/г. Перевод с грамоты персидского шаха к российскому государю (=N.N.=), коею уведомляет об отпуске из Шемахи российских пленных, просит и своих отпустить из России и жалеет, что ему не даст он, государь, помощи к отнятию у турков Царьграда [2].

Дополняет данную опись следующая – опись трактатам тематической коллекции «Сношения России с Персией»:

1588 г. мая. Грамота царя Феодора Иоанновича к вступившему на престол персидскому шаху Аббасу I о желании быть с ним, шахом, в дружбе и братстве, по примеру предков их; о сделанном предложении отца его, Худа Бендея, поступить в российскую сторону Дербентом и Бакою, по отобрании оных у турков; о принятии и выслушании препорученных российскому посланнику [Г.Б.] Васильчикову предложений по присылке в Россию великих послов персидских для постановления и утверждения договора, касательно взаимного соединения противу общих неприятелей с приложением статьи из наказа, данного помянутому посланнику [Г.Б.] Васильчикову о словесном касательно сего ж дела предложении шаху;

1590 г. мая 10. Грамота персидского шаха Аббаса к царю Феодору Иоанновичу, ответная, о желании его быть в взаимной дружбе и соединении противу общих неприятелей, и о его готовности уступить город Дербент и Баку с тем, чтобы в оные, для взятия их у турков, посланы были российская войска (перевод);

1590 г. июля. Грамота царя Феодора Иоанновича к гилянскому царю Ахметю, позволяющая подданным его торговать в России тамошними произведениями, покупать черкасской полон и провозить его в свою землю;

1592 г. июля. Грамота царя Феодора Иоанновича к шаху Аббасу I, изъявляющая согласие государево быть с ним, по примеру предков своих, в дружбе и во взаимном сношении, и позволяющая персидским подданным повольную в России торговлю;

1600 г. Две взаимные записи: одна от имени царя Бориса Феодоровича, а другая от имени персидского шаха Аббаса I, отправленная с российскими послами князем [А.Ф.] Засекиным с товарищи для заключения по оным между Россиею и Персиею доброй дружбы и вечного союза [3].

Существенно дополняет эту опись реестр «персидских» посольских книг. Посольские книги – исторические источники,

связанные с делопроизводством Посольского приказа, одного из центральных государственных учреждений Российского государства [4].

Общий объем посольских книг в РГА-ДА за период XVI в. – начала XVII в. составляет 60 ед. хр. (по связям с десятью иностранными государствами) и 33 ед. хр. (по связям с народами, позднее вошедшими в состав Российской империи) [5, с. 3].

По сношениям России с Персией за указанный период сохранилось 5 посольских книг, причем две из них (№№ 2, 4) являются списками с ветхих книг № 1 и № 3. Данные книги были опубликованы членом Императорской Академии наук Н.И. Веселовским в дореволюционном многотомном издании [6, 7].

Для посольских книг характерно наличие оглавления на начальных листах. Как правило, именно эти листы особенно ветхи или их нет в наличии. Также для посольских книг характерна летописная особенность – погодная сетка с изложением событий в хронологическом порядке.

Опись книгам и делам тематической коллекции «Сношения России с Персией» – «Реестр I Персидского двора старых лет посольским книгам, содержащим в себе дела, с 1588-го по 1712 год»:

7096 г. / 1588 г. – 7101 г. / 1593 г. февраля 26. Книга в четверть листа, содержащая в себе персидския и гилянския дела, а именно: Отпуск из России в Персию шахова посланника Анди бека и с ним вместе с ответною государевою к шаху грамотою посланника Григорья Борисовича Васильчикова и подьячего Афанасья Монастырева для постановления просимого шахом Худобендеем против турков союза. Но как на место Худобендея вступил сын его, шах Аббас, то они и предлагали о порученном им деле сему новому шаху, который, следуя отцовским намерениям, принял их со всякою благосклонностию, и, отпуская обратно, прислал к государю с [Г.Б.] Васильчиковым для постановления помянутого союза и своих послов Бутак бека и Анди бека, коих описан здесь приезд в Москву, бытность у государя на посольстве и у бояр в ответе; копии с шаховой к государю и государевой к шаху грамоты и обратной

им из Москвы отпуск. Тут же о приезде с ними вместе к государю с дружелюбными грамотами гилянского царя Ахмета, посла Хозя Асана, юргенского посла Алым богатыря; и о пришедшем в службу государеву самархандском царевиче Шихим салтане. 1591 г. августа 3. – 1592 г. мая 4. Приезд в Астрахань, а потом в Москву и бытность у государя на посольстве и на отпуске гилянского посла Туркомила; переводы с привезенных им дружелюбных грамот от гилянского царя Ахмета к государю и к боярину Борису Федоровичу Годунову и копии с ответных государевой и боярской к гилянскому царю грамот. 1592 г. июня 4. – ноября 29. Приезд к государю с грамотою от шаха Аббаса I гонца Кая; бытность его у государя на приезде и на отпуске; перевод с шаховой к государю и копии с ответной государевой и боярина [Б.Ф.] Годунова к шаху грамот. 1592 г. декабря 22. Отписка к государю из Астрахани от боярина и воеводы князя Федора Михайловича Троекурова о приезде туда гилянско-го тезика [купца] Неамета с грамотами к государю и к боярину [Б.Ф.] Годунову от гилянского царя Ахмета, ушедшего из Гиляни в турецкой город Шемаху, по причине, что шах Аббас, взяв Гилян за себя, присоединил оную к персидскому государству; тут же и переводы с упомянутых грамот. 1592 г. декабря 14. Приезд в Астрахань, потом [в] Нижней и продолжение пути водою к Ярославлю персидского посла Ази Хосрова. Отправление в Ярославль на встречу тому послу пристава [Образца] Вахрамеева, и данной ему наказ. У сего наказа окончания нет, а притом несколько листов и в середине сея книги недостает;

7096 г. / 1588 г. – 7098 г. / 1590 г. Книга в лист, содержащая в себе: Выписку об отправлении в Персию к шаху Аббасу I посланника Григорья Васильчикова с грамотою и со объяснением на словах [на предложение отца его шаха Худобендея чрез присланного к государю посланника Андибека] о заключении союза против турков и об уступке владение государю городов Баки и Дербеня. Тут же и о приезде к государю царю Федору Ивановичу от шаха Аббаса послов Бутак бека и Анди бека, кои,

бывши у шурина государева, боярина Бориса Федоровича Годунова, а потом и у бояр в ответе, трактовали о том союзе и о городах;

7098 г. / 1590 г. – 7103 г. – 1595 г. сентябрь. Книга в четверть листа, содержащая в себе гилянския и персидския дела: Копию с грамоты боярина Бориса Феодоровича Годунова к гилянскому царю Ахметю, о [свободном] подданным его для торговли в Астрахань приезде, и что с них пошлин лишних брать не будут, отправленной с бывшим в Москве гилянским послом Хози Асаном. 1592 г. февраля. Приезд в Москву от гилянского царя Ахмета посла Туркомила с грамотами к государю и к боярину Борису Федоровичу Годунову, чтобы в Астрахани торговым его людям чинена была всякая управа и позволено было покупать ему в черкасах полон и провозить чрез Персидскую землю; и ответная от боярина [Б.Ф.] Годунова грамота, данная послу тому при отпуске. 1592 г. июля. Приезд к государю царю Федору Ивановичу от персидского шаха Аббаса I гонца Кая с дружелюбною грамотою, на которую, по повелению государеву, ответствовал к шаху при отпуске гонца того боярин Борис Федорович Годунов. 1592 г. декабря 22. Перевод грамоты гилянского царя Ахмета к боярину Борису Федоровичу Годунову, которую привез в Астрахань гилянской тезик Неамет, о учинившейся у него, Ахмета, с персидским шахом войне, и что он принужден был уехать в Шемаху. 1592 г. августа. Приезд к государю от персидского шаха посла Ази Хосрова, бытность его у государя на приезде, також у боярина Бориса Федоровича Годунова; предложение посольския боярину об утверждении между обоими государями непоколебимой дружбы, и учиненные ему на то ответы; переводы с грамот шаховой и ближних его вельмож к боярину и ответные на те от него, и обратной оному послу отпуск. 1594 г. мая. Отправление к персидскому шаху Аббасу в послах князя Андрея Дмитриевича Звенигородского, переводчика Степана Полуханова и подъячего Дружину Кузьмина, кои поехали в Персию из Астрахани вместе с упомянутым персидским послом, данный князь Андрею

наказ; и статейный список, у коего начала нет. Сия книга весьма ветха, чего ради и списана с ней следующая копия;

7098 г. / 1590 г. июня – 7103 г. / 1595 г. сентября. Книга в лист гилянских и персидских дел такова ж содержания как под № 3, то есть списанная вновь с оной копия. Книга, содержащая в себе гилянские и персидские дела, а именно: 1590 г. июня. Отпуск из Москвы гилянского посла Хози Асана. 1592 г. февраля. Приезд в Москву от гиляского царя Ахмета посла Туркомила и обратный оному отпуск. 1592 г. июля. Приезд к государю царю Федору Ивановичу от персидского шаха Аббаса гонца Кая и обратный оному гонцу отпуск. 1592 г. декабря 22. Приезд из Гиляни в Астрахань хана тезика Неамета, который привез к государю и к боярину Годунову от грузинского царя Александра и от гилянского царя грамоты. 1593 г. августа. Приезд к государю от персидского шаха посла Ази Хосрова и обратный оному отпуск. 1594 г. мая. Отпуск к персидскому шаху в послах князя Андрея Звенигородского, переводчика и подьячего Дружину Кузьмина, кои отправились из Астрахани вместе с упомянутым персидским послом. Данный князю Андрею наказ. Статейный князь [ъ] Андрея Звенигородского список и обратный его приезд в Россию;

7102 г. / 1593 г. сентября 10. – 7102 г. / 1594 г. мая 30. Книга в четверть листа, содержащая в себе: Приезд к государю царю Федору Ивановичу с грамотою и с подарками от шаха Аббаса I посла Ази Хосрова, бытность его у государя на приезде и на отпуске; перевод с шаховой и копии с государевой и боярина Бориса Федоровича Годунова к шаху грамот. 1594 г. января 8. Приезд в Москву персидского гонца Хозя Искандеря с шаховыми подарками и обратный оному с теми же отварами отпуск. 1594 г. мая 13. Отправление до Казани в дорогу к персидскому послу Ази Хосрову переводчика Степана Степанова; данный ему наказ, что говорить с послом о делах государевых. 1594 г. мая 30. Отправление к шаху в послах князя Андрея Дмитриевича Звенигородского, переводчика Степана Полуханова, подьячего Дружины Кузьмина, и толмача [Айдара] Павлова; тут же копии

с государевых и боярина Годунова к шаху, к ближнему его человеку Фергат хану и к гилянскому Мегди [К]улы хану грамот. У сей книги начала и окончания нет [8].

Поскольку посольские книги – делопроизводственные кодексы, переписанные в тетради, приходится обращаться к первоисточникам – грамотам и источникам в столбцах. Перечень источников в столбцах составляет еще один реестр «персидских дел». Он является составной частью реестра «персидских» посольских книг. Описание всех книг дано в справочном издании (автор вступительной статьи – Н.М. Рогожин) [9].

Для полноты сведений следует сопоставить данные описи с описями Царского архива XVI века и архива Посольского приказа, изданные под руководством С.О. Шмидта [10].

Сведения из «Описи Царского архива», касающиеся сношений России с Персией:

Л. 338. Ящик 211. А в нем грамоты шамохейские и бухарские новые и тетради бухарские с лета 7057-го; да грамоты и перевод Ибалка царя; да грамота юргенчского салтана; да грамота шевкалова; и книги сибирские; и грамоты и отпуск к шаху и в Гурмыж Дмитрея Ивашова да Федора Першина лета 7075-го; и грамоты крымшевкаловы и Темрюковы, приезд Темрюкова сына Салтанука [10, с. 40; 11, л. 338];

Сведения из «Описи архива Посольского приказа 1614 года»:

Грамоты кизылбашские.

Л. 166 об. Грамота от кизылбашского Аббас шаха блаженные памяти к царю и великому князю Федору Ивановичу всеа Руси, з гонцом с Анди беком, во 96-м году. Грамота кизылбашского Аббас шаха к царю и великому князю Федору Ивановичу всеа Руси, с купцом с Хозя Искандерем, во 102-м году. Грамота кизылбашского Аббас шаха к царю и великому князю Федору Ивановичу всеа Руси, с купцом ево с Хором-Алеем, во 103-м году.

Л. 167. Грамота кизылбашского Аббас шаха к царю и великому князю Федору Ивановичу всеа Руси, с послом ево Мамкуле-беком, во 104-м году. Грамота кизылбашского Аббас шаха к царю и вели-

кому князю Федору Ивановичу всеа Руси, с послом ево з Бутак-беком, во 109-м году. Грамота кизылбашского Аббас шаха к царю и великому князю Федору Ивановичу всеа Руси, з гонцом ево с Каею. Во 103-м году.

Л. 167 об. 22 грамоты кизылбашские и лигилянские, в розных годех, к Борису Федоровичу, как был в правительстве, и к астараканским [и] иных понизовых городов к боярам и воеводам. 2 грамоты кизылбашские к царю и великому князю Борису Федоровичу всеа Руси, с шаховым послом с Пиркули-беком, во 108-м году. Грамота кизылбашского Аббаса шаха к царю Борису, прислана из (Л. 168) Астаракани во 110-м году. Грамота кизылбашского Аббаса шаха к царю Борису, с посланником с Мегдикули-беком, во 112-м году. Грамота кизылбашского Аббаса шаха к царю Борису, с шаховым с купцом с Кете сеитом, во 111-м году. Грамота кизылбашского Аббаса шаха к царю и великому князю Федору Ивановичу всеа Руси, прислана с Азихастровом, а в котором году, того не написано.

Л. 168 об. Грамота шахова Фергат хана к царю и великому князю Федору Ивановичу всеа Руси, з гонцом з Гайбеком, во 103-м году. 20 грамот кизылбашских от Аббас шаха и от его ханов к Борису Федоровичу, как был в правителех, и к астараканским воеводам. Выбрано из розных сундуков и ис коробей, а положены в одной коробье. Роспись книгам посольских дел розных государств, и столпом, и чертежем.

Книги кизылбашские.

Л. 197. Книги с лета 7096-го по 102-й год, приезд к Москве и отпуск с Москвы кизылбашского Худобендея шаха гонца Анди-бека; да отпуск же в Кизылбаши государева посланника Григорья Васильчикова да подьячего

Офонася Монастырева. Да в 7098-м году приезд к Москве государева посланника Григорья Васильчикова да кизылбашского Аббаса шаха послов Бутакбека да Анди-(Л. 197 об.) Бека да гилянсково Ахмет хана посла Хозя Асана. Да в 7100-м году приезд к Москве и отпуск с Москвы гилянсково посла Тюркемиря; да

приезд к Москве и отпуск с Москвы кизылбашского гонца Каи.

Да в 7101-м году приезд к Москве кизылбашсково посла Азихострова; да отпуск ево с Москвы во 102-м году. Да во 102-м же году приезд к Москве и отпуск с Москвы кизылбашского гонца Хозя Искандеря; да отпуск в Кизылбаши государева посла князя Ондreja Звенигородцкого да подьячего Дружины Кузьмина.

Л. 264. Книги 97-го году, а в них писаны ссылки (Л. 264 об.) Бориса Федоровича с цесарем, и с кизылбашским шахом, и с крымским, и с ыверским царем, и с турскими паши, как он был в правительстве; а положена с цесаревыми книгами. Книги 7103-го, а в них писаны ссылки Бориса Федоровича с цесарем и с кизылбашским шахом, и с крымским, и с ыверским цари, и с турскими паши, как он был в правительстве; а положена книга с цесаревыми книгами.

Столпы кизылбашские, сысканы в розных сундуках и в коробьях.

Л. 331. Столп кизылбашской 98-го году, как были у государя посол Бут-бек. Столп 100-го году, приезд и отпуск кизылбашского гонца Каи. Столп 102-го году, приезд и отпуск кизылбашского гонца Каи. Столп 112-го году, приезд и отпуск (Л. 331 об.) гилянсково гонца Тюркемиря. Столп 104-м году, приезд и отпуск кизылбашсково гонца Анди-бека; и отписки из Астаракани о приезде из с Кизылбаш посла князя Ондreja Звенигородцкого. Столп 103-го и 104-го году, приезд к Москве государева посла князя Звенигородцкого с товарищи; да отпуск кизылбашского гонца Анди-бека.

Л. 332. Столп 108-го году, отпуск кизылбашсково посла Перкулы-бека; да отпуск послов князя Олександра Засекина с товарищи. Столп 111-го году, приезд послов князя Олександра Засекина с товарищи. Столп 105-го и 106-го и 107-го году, отпуск в Кизылбаши послов князя Василья Тюфякина да дьяка Семейки Емельянова. Столп 108-го году, приезд к Москве (Л. 332 об.) кизылбашсково купчины Магметя. Столп кизылбашской 112-го году, сыск про послов про князя Олександра Засекина с товарищи. Столп, отпуск с Моск-

вы шахова посла Лачин-бека во 112-м году. Того же году столпик, сыск о шахове броннике Калфе. Список, посольство князя Ондreja Звенигородского, как был в Кизылбашех в 95-м году. Столп кизылбашской со 112-го году по 118-й год о шахове посланнике о Мехты (Л. 332 а) кулы-беке, да о папиных старцах и о Хриштопе Краузовском. Столп кизылбашской, отпуск посланника Мехты-кулы-бека. Столп 114-го году о посланнике Меси-беке с товарищи и о купчинах; да тут же отписки из Ывьянгорода о кизылбашских посланниках Джанжей хане да о Ужбасы Санбеке [10, с. 91-92, 99, 115-116, 134-135; 11, л. 166 об.-

168 об., 197-198, 264 об., 331-332 об., 332 а].

Для раскрытия полноты содержания дипломатических источников по сношениям России с Персией за указанный период необходимо привлекать и дополнительные источники: сочинения иностранцев, разрядные книги, летописные источники.

На начальном этапе анализа содержания дипломатических источников использовались приемы компаративного метода в источниковедении, не ставилась цель подробного описания истории русско-персидских отношений, поскольку такое описание содержится в монографии востоковеда П.П. Бушева [12].

Библиографический список

1. РГАДА. Ф. 77. Сношения России с Персией. Оп. 1. Книги и дела. 1588-1594 гг. 5 ед. хр.; Оп. 2. Грамоты. 1588-1607 гг. 13 ед. хр.; Оп. 3. Трактаты 1588-1600 гг. 5 ед. хр.
2. РГАДА. Ф. 77. Сношения России с Персией. Оп. 2. Грамоты. Л. 1-2.
3. РГАДА. Ф. 77. Сношения России с Персией. Оп. 3. Трактаты. Л. 1-2.
4. Рогожин Н.М. Посольский приказ // Вопросы истории. – М., 1998. – № 7. – 113-123.
5. Рогожин Н.М. Посольские книги России конца XV – начала XVII вв. – М., 1994. – 223 с., ил.
6. Памятники дипломатических и торговых сношений Московской Руси с Персией. Т. 1. – СПб., 1890. – 453 с.
7. Памятники дипломатических и торговых сношений Московской Руси с Персией. Т. 2. – СПб., 1892. – 445 с.
8. РГАДА. Ф. 77. Сношения России с Персией. Оп. 1. Книги и дела. Л. 1-5.
9. Обзор посольских книг из фондов-коллекций, хранящихся в ЦГАДА (конец XV – нач. XVIII в.) / АН СССР, Ин-т истории СССР, Гл. арх. упр. при Совете Министров СССР, Центр. гос. арх. древ. актов; Сост. и авт. вступ. ст. [с. 3-52] Н.М. Рогожин. М., 1990. – 239 с.
10. Описи Царского архива XVI века и архива Посольского приказа 1614 г. – М., 1960. – 195 с.
11. РГАДА. Ф. 138. Оп. 3. Д. 1. Л. 1-342.
12. Бушев П.П. История посольств и дипломатических отношений Русского и Иранского государств в 1586-1612 гг. – М., 1976. – 478 с.

TO THE ANALYSIS OF THE CONTENT OF THE DIPLOMATIC SOURCES ON RELATIONS BETWEEN RUSSIA AND PERSIA FOR 1588-1607 FROM THE FUND-COLLECTION OF THE RGADA

O.B. Bokareva, *Senior Researcher*
Archive of Russian Academy of Sciences
(Russia, Moscow)

***Abstract.** The article is based on the initial stage of the analysis of the content of the diplomatic sources on relations between Russia and Persia for 1588-1607. In total, 63 diplomatic sources were identified during the specified period. This became possible thanks to the preserved archival inventories, which were compiled in the 16th – 19th centuries. Some archival inventories were published under the direction of S.O. Schmidt in the century. The archival inventories significantly complement the diplomatic sources. The article used the techniques of the comparative method in source studies.*

***Keywords:** RGADA, the fund-collection, the ambassadorial books, Persia, archival inventories.*